



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.5.2013
COM(2013) 302 final

2013/0158 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asianomaisissa komiteoissa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen, ehdotuksen hyväksymiseen vety- ja polttokennoajoneuvoja koskevaksi maailmanlaajuiseksi tekniseksi säännöksi sekä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuisen teknisten sääntöjen nro 2 ja 12 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomissio (UNECE) laatii kansainvälisellä tasolla yhdenmukaistettuja vaatimuksia, joiden tarkoituksena on poistaa kaupan tekniset esteet vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen sopimuspuolten välisestä moottoriajoneuvojen kaupasta ja varmistaa tällaisten ajoneuvojen osalta korkeatasoinen turvallisuus ja ympäristönsuojelu.

Unioni on 27. marraskuuta 1997 tehdyllä neuvoston päätöksellä 97/836/EY¹ liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UNECE), sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus). Pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajusten teknisten sääntöjen vahvistamista koskevan sopimuksen ("rinnakkaissopimus") tekemisestä 31. tammikuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/125/EY² unioni on puolestaan liittynyt rinnakkaissopimukseen.

Ajoneuvoja koskevien sääntöjen yhdenmukaistamista käsittelevän maailmanfoorumin, UNECE WP29:n, kokoukset pidetään kolme kertaa vuodessa maaliskuussa, kesäkuussa ja marraskuussa jokaisena kalenterivuonna. Kussakin kokouksessa vahvistetaan uusia muutoksia voimassa oleviin UNECE:n sääntöihin tai maailmanlaajuisiin teknisiin sääntöihin tekniikan kehityksen ottamiseksi huomioon. Ennen kutakin WP29:n kokousta nämä muutokset hyväksyy jokin WP29:n alaisuudessa toimivasta kuudesta työryhmästä.

Sen jälkeen muutokset, täydennykset ja oikaisut hyväksytään lopullisesti WP29:n kokouksessa, kunhan kokous on päätösvaltainen ja sopimuspuolten määränemmistö kannattaa niitä. EU on sopimuspuolena kahdessa WP29:n piiriin kuuluvassa sopimuksessa (vuosien 1958 ja 1998 sopimukset) ja äänestää jäsenvaltioiden puolesta. Kutakin kokousta varten annetaan neuvoston päätös, "megapätös", joka sisältää luettelon muutoksista, täydennyksistä ja oikaisuista ja jolla komissio valtuutetaan äänestämään jäsenvaltioiden puolesta kussakin WP29:n kokouksessa.

Tässä neuvoston päätöksessä määritellään unionin kanta, jota noudatetaan äänestettäessä 24.–28. kesäkuuta 2013 pidettävään WP29:n kokoukseen äänestettäväksi toimitetuista tarkistuksista, täydennyksistä ja oikaisuista.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Moottoriajoneuvoja käsittelevää teknistä komiteaa kuultiin 8. toukokuuta 2013, ja jäsenvaltioiden asiantuntijoiden huomautukset on otettu huomioon.

¹ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

² EYVL L 35, 10.2.2000, s. 12.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

- **Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus**

Ehdotuksessa määritellään unionin kanta, jota noudatetaan äänestettäessä muutoksista UNECE-sääntöihin nro 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130, ehdotuksen hyväksymisestä vety- ja polttonennoajoneuvoja koskevan maailmanlaajuisesti tekniseksi säännöksi ja maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen nro 2 ja 12 mukauttamisesta tekniikan kehitykseen.

- **Oikeusperusta**

Jotta voidaan mukautua Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen erityispiirteisiin, johdanto-osan 1 ja 2 kappaleessa mainitut aiemmat oikeusperustat on korvattu suoralla viittauksella 218 artiklan 9 kohtaan.

- **Toissijaisuusperiaate**

Ainoastaan unioni voi äänestää puoltavasti, kun kyse on UNECE:n sääntöluonnosten ja maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen kaltaisista kansainvälisistä oikeudellisista asiakirjoista ja niiden sisällyttämisestä moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaan unionin järjestelmään. Näin sekä estetään sisämarkkinoiden hajanaistuminen että varmistetaan yhtäläiset terveys- ja turvallisuusstandardit kaikkialla EU:ssa. Näin voidaan myös hyödyntää mittakaavaetuja: tuotteita voidaan valmistaa koko unionin markkinoille ja myös kansainvälisille markkinoille sen sijaan, että niitä räätälöitäisiin kansallisen tyyppihyväksynnän saamiseksi kustakin jäsenvaltiosta.

Ehdotus on näin ollen toissijaisuusperiaatteen mukainen.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen sen tavoitteiden saavuttamiseksi; tavoitteena on varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja taata samalla yleisen turvallisuuden ja suojelun korkea taso.

- **Säätelytavan valinta**

Ehdotettu säätelytapa: neuvoston päätös.

Neuvoston päätöstä pidetään asianmukaisena säätelytapana, sillä se on linjassa SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan vaatimusten kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asianomaisissa komiteoissa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen, ehdotuksen hyväksymiseen vety- ja polttokennoajoneuvoja koskevaksi maailmanlaajuiseksi tekniseksi säännöksi sekä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen nro 2 ja 12 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni on 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyllä neuvoston päätöksellä 97/836/EY³ liittynyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission, jäljempänä 'UNECE', sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista, jäljempänä 'vuoden 1958 tarkistettu sopimus'.
- (2) Unioni on 31 päivänä tammikuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/125/EY⁴ liittynyt sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamista koskevaan sopimukseen, jäljempänä 'rinnakkaisopimus'.
- (3) Puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle 5 päivänä syyskuuta 2007 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/46/EY⁵ (Puitedirektiivi) korvattiin jäsenvaltioiden hyväksymisjärjestelmät unionin hyväksymisjärjestelmällä ja vahvistettiin yhdenmukaiset puitteet, jotka sisältävät ne hallinnolliset määräykset ja yleiset tekniset vaatimukset, joita sovelletaan kaikkiin uusiin ajoneuvoihin, järjestelmiin, osiin ja erillisiin teknisiin yksiköihin. Tuolla direktiivillä sisällytettiin UNECE:n säännöt

³ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

⁴ EYVL L 35, 10.2.2000, s. 12.

⁵ EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1.

ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaan EU:n järjestelmään joko tyyppihyväksyntää koskevina vaatimuksina tai unionin lainsäädännön vaihtoehtoina. Direktiivin 2007/46/EY antamisen jälkeen on UNECE:n säännöillä yhä enemmän korvattu ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaa unionin lainsäädäntöä.

- (4) Saatujen kokemusten ja tekniikan kehityksen vuoksi olisi mukautettava tietyt vaatimuksia, jotka liittyvät UNECE:n sääntöihin nro 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 ja 130 sekä UNECE:n maailmanlaajuisiin teknisiin sääntöihin nro 2 ja 12. Ehdotus vety- ja polttonennoajoneuvoja koskevaksi maailmanlaajuiseksi säännöksi olisi hyväksyttävä.
- (5) On aiheellista vahvistaa edellä mainittuihin UNECE:n sääntöihin tehtäviä muutoksia koskeva kanta, joka esitetään unionin puolesta vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen hallintokomiteassa ja rinnakkaissopimuksen toimeenpanevassa komiteassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen hallintokomiteassa ja rinnakkaissopimuksen toimeenpanevassa komiteassa 24–28 päivänä kesäkuuta 2013 esitettävä Euroopan unionin kanta on, että unioni äänestää liitteessä lueteltujen asiakirjojen sisältämien muutosehdotusten puolesta.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se on annettu tiedoksi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Euroopan komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

1 artiklassa tarkoitettu luettelo

Ehdotus: täydennys 10 muutossarjaan 11, sääntö nro 13 (raskaiden ajoneuvojen jarrut)	ECE/TRANS/WP.29/2013/56
Ehdotus: oikaisu 4 muutossarjaan 11, sääntö nro 13 (raskaiden ajoneuvojen jarrut), ainoastaan venäjänkielinen versio	ECE/TRANS/WP.29/2013/61
Ehdotus: täydennys 15 sääntöön nro 13-H (M ₁ - ja N ₁ -luokan ajoneuvojen jarrulaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/57
Ehdotus: oikaisu 3 tarkistukseen 2, sääntö nro 13-H (M ₁ - ja N ₁ -luokan ajoneuvojen jarrulaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/62
Ehdotus: täydennys 4 muutossarjaan 06, sääntö nro 16 (turvavyöt)	ECE/TRANS/WP.29/2013/43
Ehdotus: oikaisu 1 tarkistukseen 7, sääntö nro 16 (turvavyöt) (ainoastaan ranskankielinen versio)	ECE/TRANS/WP.29/2013/49
Ehdotus: täydennys 2 muutossarjaan 02, sääntö nro 29 (hyötyajoneuvojen ohjaamot)	ECE/TRANS/WP.29/2013/44
Ehdotus: täydennys 1 muutossarjaan 03, sääntö nro 29 (hyötyajoneuvojen ohjaamot)	ECE/TRANS/WP.29/2013/45
Ehdotus: täydennys 7 muutossarjaan 04, sääntö nro 44 (lasten turvajärjestelmät)	ECE/TRANS/WP.29/2013/46
Ehdotus: oikaisu 1 muutossarjan 01 täydennykseen 13, sääntö nro 53 (luokan L ₃ ajoneuvojen valaisimien asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/18
Ehdotus: täydennys 4 muutossarjaan 01, sääntö nro 79 (ohjauslaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/58
Ehdotus: täydennys 4 muutossarjaan 02, sääntö nro 94 (etutörmäyssuojaus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/47
Ehdotus: täydennys 3 muutossarjaan 03, sääntö nro 95 (sivutörmäyssuojaus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/48
Ehdotus: muutossarja 04 sääntöön nro 96 (maataloustraktorien dieselpäästöt)	ECE/TRANS/WP.29/2013/51
Ehdotus: täydennys 4 muutossarjaan 02, sääntö nro 117 (renkaat – vierintävastus, vierintämelu ja märkäpito)	ECE/TRANS/WP.29/2013/55 WP.29-160-08
Ehdotus: täydennys 1 muutossarjaan 01, sääntö [nro 130] luonnos (kehittyneet hätäjarrutusjärjestelmät)	ECE/TRANS/WP.29/2013/60
Ehdotus: muutos 5 päätöslauselmaan R.E.3 (ajoneuvojen rakennetta koskeva konsolidoitu päätöslauselma) ja sen liitteeseen 4 (kaupallisen polttoaineen laatu)	ECE/TRANS/WP.29/2013/52

Ehdotus vety- ja polttokennoajoneuvoja koskevaksi maailmanlaajuiseksi säännöksi	ECE/TRANS/WP.29/2013/41 ECE/TRANS/WP.29/2013/42 ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17 ECE/TRANS/WP.29/2011/147
Ehdotus: muutos 3 maailmanlaajuiseen tekniseen sääntöön nro 2 (maailmanlaajuinen moottoripyörien päästötestisykli WMTC)	ECE/TRANS/WP.29/2013/53 ECE/TRANS/WP.29/2013/54 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/34
Ehdotus: muutos 1 maailmanlaajuiseen tekniseen sääntöön nro 12 (kaksipyöräisten ajoneuvojen hallintalaitteet, merkkivalaisimet ja osoittimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1/Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35